

31994L0076

L 365/53

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

31.12.1994

**ID-DIRETTIVA TAL-KUNSILL 94/76/KE  
tat-22 ta' Diċembru 1994**

**li temenda d-Direttiva 77/388/KEE bl-introduzzjoni ta' miżuri transitorji applikabbli, fil-kuntest  
tat-tkabbir tal-Unjoni Ewropea fl-1 ta' Jannar 1995, dwar it-taxxa fuq il-valur miżjud**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat ta' Adeżjoni ta' l-1994, u b'mod partikolari l-Artikoli 2 u 3 tiegħu, u l-att ta' Adeżjoni ta' l-1994, u b'mod partikolari l-Artikolu 169 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Billi, bla hsara għad-dispożizzjonijiet speċjali stabbiliti fil-Kapitlu IX ta' l-Anness XV ta' l-Att ta' l-Adeżjoni, is-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur miżjud għandha tapplika għall-Istati Membri ġodda sa mid-data li fiha t-Trattat ta' Adeżjoni jidhol fis-sehh;

Billi, bhala riżultat ta l-abolizzjoni f'dik id-data ta' l-imposizzjoni ta' taxxa fuq importazzjoni u remissjoni tat-taxxa fil-kummerċ bejn il-Komunità kif kostitwita fil-preżent u l-Istati Membri l-ġodda, u bejn l-Istati Membri l-ġodda nfushom, miżuri transitorji huma mehtieġa biex jissalvagwardaw in-newtralità tas-sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur miżjud u jkunu prevenuti sitwazzjonijiet ta' taxxa doppja jew non-tassazzjoni;

Billi dawk il-miżuri għandhom, f'dan ir-rigward, jikkumbattu problemi simili għal dawk li wasslu għall-adozzjoni tal-miżuri mat-tlestija tas-suq intern fl-1 ta' Jannar 1993, u b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 28n tad-Direttiva tal-Kunsill 77/388/KEE tas-17 ta' Mejju 1977 dwar l-armonizzazzjoni tal-ligijiet fl-Istati Membri għar-rigward ta' taxxi wara l-bejgħ - Sistema komuni tat-taxxa fuq il-valur miżjud: bażi uniformi ta' stima <sup>(1)</sup>;

Billi, fl-isfera tad-dwana, l-oġġetti huma meqjusa li jkunu f'ċirkolazzjoni hielsa fil-Komunità mkabbra meta jkun muri li dawn kienu jiċċirkolaw b'mod hieles fil-Komunità preżenti jew f'wiehed mill-Istati Membri l-ġodda fil-hin tas-shubija; billi minn dan għandhom jinġibdu konklużjonijiet, b'mod partikolari għall-Artikolu 7(1) u (3) u l-Artikolu 10(3) tad-Direttiva 77/388/KEE;

Billi huwa mehtieġ b'mod partikolari li jkunu koperti sitwazzjonijiet li fihom l-oġġetti jkunu tpoġġew, qabel is-shubija, skond wiehed mill-arrangamenti msemmija fl-Artikolu 16(1)(B) (a) sa (d), taht proċedura ta' ammissjoni temporanja bl-eżenzjoni shiha mid-drittijiet ta' importazzjoni jew taht proċedura simili fl-Istati Membri l-ġodda;

<sup>(1)</sup> ĠU L 145, tat-13.6.1977, p. 1. Direttiva kif l-ahhar emendata mid-Direttiva 94/5/KE (ĠU L 60, tat-3.3.1994, p. 16).

Billi hu wkoll mehtieġ li jkunu stabbiliti arrangamenti speċifiċi għal każijiet fejn proċedura speċjali (esportazzjoni jew transitu), mibdiya qabel id-dhul fis-sehh tat-Trattat ta' Adeżjoni fil-qafas tal-kummerċ bejn il-Komunità preżenti u l-Istati Membri l-ġodda u bejn dawk l-Istati Membri għall-finijiet ta' forniment magħmula qabel dik id-data minn xi persuna taxxabli li taġixxi bhala tali, ma jkunx mitmum sa wara d-data ta' l-adeżjoni,

ADOTTA DIN ID-DIRETTIVA:

*Artikolu 1*

Fid-Direttiva 77/388/KEE, għandhom jidhlu t-Titolu u l-Artikolu li ġejjin:

“TITOLU XVIc

**Miżuri transitorji applikabbli fil-kuntest ta' l-adeżjoni fl-Unjoni Ewropea ta' l-Awstrija, il-Finlandja u l-Isvezja l-**

*Artikolu 28p*

1. Għall-fini li jkun applikat dan l-Artikolu:

- ‘Komunità’ tfisser it-territorju tal-Komunità kif imfisser fl-Artikolu 3 qabel l-adeżjoni,
- ‘Stati Membri ġodda’ tfisser it-territorju ta' l-Istati Membri li jissiehu fl-Unjoni Ewropea permezz tat-Trattat iffirmat fl-24 ta' Ġunju 1994, kif imfisser għal kull wiehed minn dawk l-Istati Membri fl-Artikolu 3 ta' din id-Direttiva,
- ‘Komunità mkabbra’ tfisser it-territorju tal-Komunità kif imfisser fl-Artikolu 3, wara l-adeżjoni.

2. Meta oġġetti:

- dahlu fit-territorju tal-Komunità jew ta' wiehed mill-Istati Membri l-ġodda qabel id-data tas-shubija, u
- meta mpoġġija, mad-dhul fit-territorju tal-Komunità jew ta' wiehed mill-Istati Membri l-ġodda, skond proċedura

temporanja b'eżenzjoni shiha minn drittijiet ta' importazzjoni, taht wiehed mir-regimi imsemmija fl-Artikolu 16(1)(B) (a) sa (d) jew taht regim simili f'wiehed mill-Istati Membri l-godda, u

— ma jkunux hallew ir-regim qabel id-data tas-shubija,

id-dispożizzjonijiet fis-sehh fil-hin li l-oġġetti kienu mpoġġija taht ir-regim għandhom ikomplu japplikaw sakemm l-oġġetti jhallu dan ir-regim, wara d-data ta' l-adeżjoni.

### 3. Meta oġġetti:

— kienu mpoġġija, qabel id-data tas-shubija, taht il-proċedura komuni ta' transitu jew taht xi proċedura ta' transitu doganali oħra, u - ma jkunux hallew dik il-proċedura qabel id-data ta' l-adeżjoni,

id-dispożizzjonijiet fis-sehh fil-mument li l-oġġetti kienu mpoġġija taht il-proċedura għandhom ikomplu japplikaw sakemm l-oġġetti jhallu din il-proċedura, wara d-data ta' l-adeżjoni.

Għall-finijiet ta' l-ewwel inċiż, 'proċedura komuni ta' transitu' tfisser il-mizuri għat-trasport ta' l-oġġetti fi transitu bejn il-Komunità u l-pajjiżi ta' l-Assoċjazzjoni Ewropea dwar Kummerċja Hieles (EFTA) u bejn il-pajjiżi ta' l-EFTA nfushom, kif hemm provdut fil-Konvenzjoni tal-20 ta' Mejju 1987 dwar proċedura komuni ta' transitu <sup>(1)</sup>.

4. Dan li ġej għandu jitqies li hu importazzjoni ta' oġġetti skond it-tifsira ta' l-Artikolu 7(1) meta jkun muri li l-oġġetti kienu f'ċirkolazzjoni hielsa f'wiehed mill-Istati Membri godda jew fil-Komunità:

(a) it-tnehhija, inkluza t-tnehhija irregolari, ta' l-oġġetti minn xi proċedura ta' dhul temporanja li taħtha dawn kienu mpoġġija qabel id-data tas-shubija taht il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2;

(b) it-tnehhija, inkluza t-tnehhija irregolari, tal-oġġetti jew minn wiehed mir-regimi msemija fl-Artikolu 16(1)(B) (a) sa (d) jew minn xi regim simili li tahtu dawn kienu mpoġġija qabel id-data ta' l-adeżjoni taht il-kondizzjonijiet stabbiliti fil-paragrafu 2;

(ċ) it-terminazzjoni ta' wahda mill-proċeduri msemija fil-paragrafu 3 li kienu mibdija qabel id-data ta' l-adeżjoni f'wiehed mill-Istati Membri għall-finijiet ta' forniment ta' oġġetti bi hlas magħmula qabel dik id-data f'dak l-Istat Membru minn xi persuna sugġetta għat-taxxa li taġixxi f'dan is-sens;

(d) kull irregolarità jew offiża magħmula matul wahda mill-proċeduri msemija fil-paragrafu 3 skond il-kondizzjonijiet stabbiliti f'(ċ).

5. L-użu wara d-data ta' l-adeżjoni ġewwa Stat Membru, minn xi persuna taxxabli jew non-taxxabli, ta' oġġetti furniti lilha qabel id-data tas-shubija fil-Komunità ta' wiehed mill-Istati Membri l-godda għandu jkun meqjus ukoll bhala importazzjoni ta' oġġetti skond t-tifsira tal-Artikolu 7(1) meta jkunu osservati l-kondizzjonijiet li ġejjin:

— il-forniment ta' dawk l-oġġetti jkun ġie eżentat, jew x'aktarx li jkun eżentat, jew skond l-Artikolu 15(1) u (2) jew taht xi dispożizzjoni simili fl-Istati Membri l-godda,

— l-oġġetti ma kinux importati ġewwa wiehed mill-Istati Membri l-godda jew fil-Komunità qabel id-data tas-shubija.

6. Fil-kazijiet imsemmija fil-paragrafu 4, il-post ta' importazzjoni skond it-tifsira tal-Artikolu 7(3) għandu jkun l-Istat Membru li ġewwa t-territorju tiegħu l-oġġetti ma jibqgħux koperti bir-regim li tahtu dawn ikunu ġew impoġġija qabel id-data tas-shubija.

7. Bhala deroga mill-Artikolu 10(3), l-importazzjoni ta' l-oġġetti skond it-tifsira tal-paragrafi 4 u 5 ta' dan l-Artikolu għandha tintemm minghajr ma jkun hemm okkażjoni li fiha jintalab hlas meta:

(a) l-oġġetti importati jkunu mibgħuta jew trasportati barra mill-Komunità mkabbra; jew

(b) l-oġġetti importati skond it-tifsira tal-paragrafu 4 (a) mhumiex biss meżzi ta' trasport u jkunu mibgħuta mill-ġdid jew trasportati lill-Istati Membri li minnhom ikunu ġew esportati u lill-persuna li tkun esportahom; jew

(ċ) l-oġġetti importati skond it-tifsira tal-paragrafu 4 (a) jkunu meżzi ta' trasport li kienu akkwistati jew importati qabel id-data ta' l-adeżjoni skond il-kondizzjonijiet ġenerali tat-tassazzjoni fis-sehh fis-suq domestiku ta' wiehed mill-Istati Membri l-godda jew ta' wiehed mill-Istati Membri tal-Komunità u/jew ma jkunux ġew sugġetti, minhabba l-esportazzjoni tagħhom, għal xi eżenzjoni minn, jew rifużjoni minn, taxa fuq il-valur miżjud.

Din il-kondizzjoni għandha titqies li tkun osservata meta d-data ta' l-ewwel użu tal-meżzi ta' trasport kienet qabel l-1 ta' Jan-nar 1987 jew meta l-ammont ta' taxa dovut minhabba l-importazzjoni jkun insinifikanti.

(<sup>1</sup>) ĠU L 226, tat-13.8.1987, p. 2."

*Artikolu 2*

1. Bla hsara għad-dhul fis-seħh tat-Trattat ta' Adeżjoni ta' l-1994, l-Istati Membri għandhom idahhlu fis-seħh il-liġijiet, regolamenti u dispożizzjonijiet amministrattivi meħtieġa biex jikkonformaw ma' din id-Direttiva fid-data tad-dhul fis-seħh ta' din id-Direttiva. Dawn għandhom minnufih jinfurmaw b'dan lill-Kummissjoni.

Meta l-Istati Membri jadottaw dawk il-miżuri, dawn għandhom ikollhom riferenza għal din id-Direttiva jew għandhom ikunu akkumpanjati minn dik ir-riferenza fl-okkażjoni tal-pubblikazzjoni tagħhom. Il-metodi kif issir dik ir-riferenza għandhom ikunu stabbiliti mill-Istati Membri.

2. L-Istati Membri għandhom jikkomunikaw lill-Kummissjoni d-dispożizzjonijiet tal-liġi domestika li dawn jadottaw fil-qasam kopert b'din id-Direttiva.

*Artikolu 3*

Din id-Direttiva għandha tidhol fis-seħh fl-istess data bħat-Trattat ta' Adeżjoni ta' l-1994.

*Artikolu 4*

Din id-Direttiva hija ndirizzata lill-Istati Membri.

Magħmula fi Brussell, fit-22 ta' Diċembru 1994.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

H. SEEHOFER